

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/578
S/14241

31 October 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/
ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 57 повестки дня
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО
РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В
ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ ОККУПИРОВАННЫХ
ТЕРРИТОРИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации
Объединенных Наций от 29 октября 1980 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь передать Вам заявление официального представителя Иордании по поводу преступной попытки сжечь храм Гроба господня в Иерусалиме. Это преступное деяние, совершенное во вторник, 14 октября 1980 года, может рассматриваться лишь как результат политики Израиля, направленной на уничтожение христианских и мусульманских священных мест и превращение города Иерусалима в исключительно еврейский город.

Почтительно прошу Ваше Превосходительство прибегнуть к Вашим добрым услугам и призвать правительство Израиля соблюдать четвертую Женевскую конвенцию 1949 года 1/ и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности об охране мест религиозного поклонения и культурных учреждений в оккупированных районах.

Прошу распространить настоящее письмо и приложенное к нему заявление в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 57 повестки дня и Совета Безопасности.

Хазем НУСЕЙБЕХ
Посол
Постоянный представитель

1/ United Nations, Treaty series, vol 115, No. 973, p. 287.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление официального представителя Иордании по поводу
пожара в храме Гроба господня в Иерусалиме
16 октября 1980 года

1. Агентства новостей сообщили из оккупированного арабского Иерусалима, что в минувший вторник вечером в храме Гроба господня в Священном городе возник пожар, в результате которого погибли некоторые ценные реликвии этого храма.
2. Официальный представитель заявил, что этот акт агрессии в отношении священных мест христиан является не просто непредвиденным инцидентом, а преднамеренным актом, представляющим собой еще одно проявление политики сионистского религиозного фанатизма, направленной против священных мест мусульманской и христианской религий.
3. Представитель добавил, что после 1967 года храм Гроба господня не в первый раз становится жертвой актов грабежа и хищения его исторических и религиозных ценностей и что за годы сионистской оккупации произошло большое количество случаев агрессии в отношении других христианских мест и исторических ценностей в Иерусалиме, не говоря уже об осквернении и ополнении христианских и мусульманских священных мест непристойными действиями, совершаемыми в их пределах прямо на глазах у оккупационных властей.
4. Официальный представитель подчеркнул, что это явление рассматривается как чрезвычайно серьезное, поскольку оно воскрешает в памяти пожар в священной мечети Аль-Акса, осквернение мечети Ибрахими в Хевроне, похищение венца богородицы из храма Гроба господня, агрессивные акты в отношении имущества коптского монастыря, сожжение ряда христианских культурных центров в Священном городе и земляные работы на территории мечети Аль-Акса, зданию которой сейчас грозит оседание и обвал. Все это подтверждает, что последний инцидент в храме Гроба господня является попросту результатом осуществления Израилем политики, направленной на уничтожение мусульманских и христианских священных мест и на иудизацию арабского Священного города.
5. Официальный представитель призвал все цивилизованные государства и, в частности христианский мир, расценить этот инцидент как чрезвычайно тревожный, серьезный и рассмотреть вопрос о скорейшем и окончательном прекращении оккупационной практики, которая ставит под угрозу существование и будущее христианских и мусульманских священных мест.
6. Правительство Иорданского Хашимитского Королевства, осуждая попытку сожжения храма Гроба господня, возлагает всю ответственность за этот преднамеренный преступный акт, который разоблачает опасный и враждебный характер политики Израиля в отношении священных мест на оккупированной арабской территории, на правительство Израиля и на оккупационные власти.